

# Rechnungen des Eidg. Orchesterverbandes pro 1964 = Comptes de la Société fédérale des orchestres pour 1964

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des  
orchestres**

Band (Jahr): **26 (1965)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrücke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# *Rechnungen des Eidg. Orchesterverbandes pro 1964* *Comptes de la Société fédérale des orchestres pour 1964*

## **A. Bilanz per 31. Dezember 1964 — Bilan au 31 décembre 1964**

AKTIV/ACTIF		PASSIV/PASSIF	
101. Kassa/Caisse . . . . .	189.40	201. Kreditoren/Créanciers . . . . .	1 770.15
102. Postcheck/Poste . . . . .	688.40	211. Transitoren/Transitoires . . . . .	3 100.—
103. Bank/Banque . . . . .	6 001.35	202. AHV/AVS . . . . .	57.60
104. Debitoren/Débiteurs . . . . .	200.—	221. Eigenkapital/Capital . . . . .	7 463.50
105. Depot SVB/Dépôt BPS . . . . .	5 234.55		
111. Deleg. Abz./Insignes dél. . . . .	1.—		
112. Vet Abz /Insignes vét. . . . .	1.—		
113. Kataloge/Catalogues . . . . .	1.—		
114. Musikalien/Bibliothèque . . . . .	1.—		
115. Mobilien/Mobilier . . . . .	1.—		
116. Bestell-Bl./Blocs comm. . . . .	1.—		
117. Ehrenvet. Abz./Vét. hon. . . . .	1.—		
122. Verrechnungssteuer/ Impôt anticipé . . . . .	70.55		
	12 391.25		12 391.25

## **B. Erläuterungen zur Bilanz — Notes explicatives relatives au bilan**

### *111. Delegiertenabzeichen — Insignes de délégués*

Bestand — Etat 1. 1. 64	92 Stück/pièces
Verkauf — Vente 1964	0 Stück/pièces
Bestand — Etat 31. 12. 64	92 Stück/pièces

### *112. Veteranenabzeichen — Insignes de vétérans*

Bestand — Etat 1. 1. 64	184 Stück/pièces
Verkauf — Vente 1964	17 Stück/pièces
Bestand — Etat 31. 12. 64	167 Stück/pièces

### *113. Kataloge — Catalogues*

Bestand — Etat 1. 1. 64	88 Stück/pièces
Verkauf — Vente 1964	4 Stück/pièces
Bestand — Etat 31. 12. 64	84 Stück/pièces

114. *Musikalien — Bibliothèque*

Bestand — Etat 1. 1. 64 . . . . .	Fr. 1.—
Anschaffungen — Achats 1964 . . . . .	Fr. 3451.30
	<u>Fr. 3452.30</u>
Abschreibungen — Dépréciation 1964 . . . . .	Fr. 3451.30
Bestand — Etat 31. 12. 64 . . . . .	<u>Fr. 1.—</u>

115. *Mobilien — Mobilier*

Bestand — Etat 1. 1. 64 . . . . .	Fr. 1.—
Anschaffungen — Achats 1964 . . . . .	Fr. —.—
Bestand — Etat 31. 12. 64 . . . . .	<u>Fr. 1.—</u>

116. *Bestellblöcke — Blocs de commandes*

Bestand — Etat 1. 1. 64	37 Stück/pièces
Verkauf — Vente 1964	15 Stück/pièces
Bestand — Etat 31. 12. 64	<u>22 Stück/pièces</u>

117. *Ehrenveteranenabzeichen — Insignes vétérans d'honneur*

Bestand — Etat 1. 1. 64	91 Stück/pièces
Verkauf — Vente 1964	7 Stück/pièces
Bestand — Etat 31. 12. 64	<u>84 Stück/pièces</u>

**C. Betriebsrechnung — Comptes d'exploitation 1964**

I. ERTRAG — PRODUITS

	Budget 1964	Rechnungen/Comptes 1964	Budget 1965
301. Bundessubvention/Subv. féd.	3000.—	3 000.—	3 000.—
302. Beiträge/Cotisations	6000.—	6 024.—	6 000.—
303. Passivmitglieder/Membres passifs	150.—	175.—	150.—
304. Eintrittsgebühren/Droits d'entrée	—.—	5.—	—.—
311. Zinsen/Intérêts	200.—	251.55	200.—
321. Gaben/Dons	—.—	—.—	—.—
322. Verkauf Del. Abz./Vente ins. dél.	20.—	—.—	—.—
323. Verkauf Vet. Abz./Vente ins. vét.	100.—	61.50	60.—
324. Verkauf Kataloge/Vente catalogues	60.—	65.—	70.—
325. Mietgeb. Musik/Location musique	100.—	450.50	200.—
326. Verkauf Bestellblocks/Vente blocs com.	50.—	30.—	20.—
327. Verkauf Ehrenvet.abz./Vente ins. vét. hon.	20.—	20.—	—.—
	<u>9700.—</u>	<u>10 082.55</u>	<u>9 700.—</u>

II. AUFWAND — CHARGES	Budget 1964	Rechnungen/Comptes 1964	Budget 1965
401. Fortbildungskurse/Cours perf.	—.—	—.—	—.—
402. Div. Kurse/Cours divers	400.—	—.—	400.—
411. Entschädigung an Bibliothekar/ Indemnité au bibliothécaire	2400.—	2 400.—	2 400.—
412. Div. Entschädigungen/Indemnités diverses	500.—	568.20	500.—
421 Beitrag an/Contribution «Sinfonia»	300.—	300.—	300.—
422. Abonnements «Sinfonia» ZV-MK/CC-CM	40.—	54.—	60.—
423. Redaktion/Rédaction «Sinfonia»	200.—	193.30	200.—
431. Sitzungen/Séances	1200.—	1 348.30	1 200.—
432. Delegationen/Délégations	200.—	299.20	200.—
433. Kat. Nachtrag/Suppl. catalogue	—.—	55.25	100.—
434. Material für Bibl./Mat. bibliothèque	600.—	—.—	600.—
435. Vers., Steuern/Impôts, ass.	160.—	123.60	200.—
436. Porti/Ports-Tf.	500.—	650.95	500.—
438. Div. Unkosten/Charges diverses	1000.—	895.—	1 000.—
610. Abschreibungen/Dépréciations	2000.—	3 201.30	3 000.—
	9500.—	10 089.10	10 660.—

### III. BETRIEBSERGEBNIS — RESULTAT D'EXPLOITATION

Verlust/Perte	—.—	6.55	960.—
Gewinn/Bénéfice	200.—	—.—	—.—
	9700.—	10 089.10	10 089.10
			9 700.—

### D. Verzeichnis der Passivmitglieder — Etat des membres passifs

1. P. Bänziger & Co., Geigenbau, Zürich	Fr. 10.—
2. Krompholz & Co., Musikgeschäft, Bern	Fr. 15.—
3. Buchdruckerei Stalden AG, Stalden	Fr. 20.—
4. Möbel Pfister AG, Suhr	Fr. 20.—
5. Gebr. Reiner, Musikgeschäft, Thun	Fr. 10.—
6. Foetisch frères, Lausanne	Fr. 10.—
7. Kneusslin Verlag, Basel	Fr. 20.—
8. Keller AG, Buchdruckerei, Luzern	Fr. 20.—
9. Müller-Schade AG, Bern	Fr. 10.—
10. Hug & Co., Musikgeschäft, Zürich	Fr. 20.—
11. Hug & Co., Musikgeschäft, Luzern	Fr. 10.—
12. Hug & Co., Musikgeschäft, Basel	Fr. 10.—
	Fr. 175.—

Delémont, den/le 5. Februar/février 1965

Der Zentralkassier/Le trésorier central: *B. Liengme*

## *Revisorenbericht*

Die unterzeichneten Revisoren der Revisionssektionen, Stadtorchester Solothurn und Orchesterverein Balsthal, haben heute die Jahresrechnung pro 1964 des Eidg. Orchesterverbandes geprüft. Sie haben sämtliche Journalbuchungen mit den Belegen verglichen und Uebereinstimmung festgestellt.

Die Bilanz per 31. Dezember 1964 schließt beidseitig mit Fr. 12 391.25 ab und weist an Vermögen als Eigenkapital Fr. 7463.50 aus. Die Gewinn- und Verlustrechnung schließt bei einem Totalertrag von Fr. 10 082.55 und bei einem Aufwand (inklusive vorsorgliche Abschreibungen auf den Musikalien) von Franken 10 089.10 mit einem Verlust von Fr. 6.55 ab.

Wir beantragen, die Rechnung pro 1964 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen. Wir danken dem Kassier für seine vorbildliche Arbeit herzlich.

Solothurn, den 6. Februar 1965

Für Orchesterverein Balsthal: M. Heim

Für Stadtorchester Solothurn: Ch. Frei

## *Rapport des vérificateurs*

Les vérificateurs soussignés, au nom des sections Stadtorchester Soleure et Orchestre de Balsthal, ont contrôlé ce jour les comptes 1964 de la Société fédérale des orchestres. Ils ont collationné toutes les opérations journalisées avec les pièces justificatives et ont reconnu une parfaite concordance.

Le bilan au 31 décembre 1964 boucle avec un total de fr. 12 391.25. Le capital propre s'élève à fr. 7463.50. Le compte Pertes et Profits qui enregistre des produits de fr. 10 082.55 et des charges, y compris une dépréciation prudente des oeuvres de la bibliothèque, de fr. 10 089.10, accuse une petite perte de fr. 6.55.

Nous proposons d'accepter les comptes de 1964 et d'en donner décharge aux organes responsables. Nous adressons au trésorier nos sincères remerciements pour sa parfaite tenue des comptes.

Soleure, le 6 février 1965

Pour le Stadtorchester Soleure: Ch. Frei

Pour l'orchestre de Balsthal: M. Heim